

## بِرَّ الْإِيمَانِ رَجِ

<sup>1</sup>أَخِيرًا، يَا إِخْوَتِي، أَفْرَحُوا فِي الرَّبِّ. كِتَابَةُ هَذِهِ الْأُمُورِ إِلَيْكُمْ لَيْسَتْ عَلَيَّ تَفِيلَةً وَأَمَّا لَكُمْ فَهِيَ مُؤَمَّتَةٌ.<sup>2</sup> أَنْظُرُوا الْكِلَابَ، أَنْظُرُوا فَعْلَةَ الشَّرِّ، أَنْظُرُوا الْقَطْعَ.<sup>3</sup> لَأَنَا تَحْنُ الْجَنَانِ الَّذِينَ تَعْبُدُ اللَّهَ بِالرُّوحِ وَتَفْتَخِرُ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ وَلَا تَتَّكِلُ عَلَى الْجَسَدِ،<sup>4</sup> مَعَ أَنَّ لِي أَنْ أَتَّكِلَ عَلَى الْجَسَدِ أَيْضًا. إِنْ طَلَّ وَاحِدٌ آخَرُ أَنْ يَتَّكِلَ عَلَى الْجَسَدِ فَأَنَا بِالْأُولَى.<sup>5</sup> مِنْ جِهَةِ الْجَنَانِ مَخْتُونٌ فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ، مِنْ جِنْسِ إِسْرَائِيلَ، مِنْ سِبْطِ بَنِيَامِينَ، عِبْرَانِيٌّ مِنَ الْعِبْرَانِيِّينَ. مِنْ جِهَةِ الثَّامُوسِ قَرَيْبِيٌّ،<sup>6</sup> مِنْ جِهَةِ الْغَيْرَةِ مُضْطَهَدٌ الْكَيْسِيَّةِ، مِنْ جِهَةِ الْبِرِّ الَّذِي فِي الثَّامُوسِ يَلَا لَوْمَ. لَكِنْ مَا كَانَ لِي رَجَاءً فَهَذَا قَدْ حَسِبْتُهُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِ حَسَارَةً.<sup>8</sup> بَلْ إِنِّي أَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ أَيْضًا حَسَارَةً مِنْ أَجْلِ فَضْلِ مَعْرِفَةِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، رَبِّي، الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ خَسِرْتُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ وَأَنَا أَحْسِبُهَا ثِقَابَةً لِكَيْ أَوْجِعَ الْمَسِيحَ وَأَوْجِدَ فِيهِ، وَلَيْسَ لِي بِرِّي الَّذِي مِنَ الثَّامُوسِ بَلِ الَّذِي بِإِيمَانِ الْمَسِيحِ، الْبِرِّ الَّذِي مِنَ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ،<sup>10</sup> لِأَعْرِفَهُ وَفُؤَةً قِيَامَتِهِ وَشَرِكَةَ آلامِهِ، مُتَسَبِّحًا بِمُؤْنَتِهِ،<sup>11</sup> لَعَلِّي أُلْبِغُ إِلَى قِيَامَةِ الْأُمُورِ.<sup>12</sup> لَيْسَ أَنِّي قَدْ نَلْتُ أَوْ صِرْتُ كَامِلًا وَلَكِنِّي أَسْعَى لَعَلِّي أَذْرِكُ الَّذِي لِأَجْلِهِ أَذْرَكُنِي أَيْضًا الْمَسِيحُ يَسُوعَ.<sup>13</sup> أَبْهَأُ الْإِخْوَةَ، أَنَا لَسْتُ أَحْسِبُ تَعْفِي أَنِّي قَدْ أَذْرَكْتُ وَلَكِنِّي أَفْعَلُ شَيْئًا وَاحِدًا: إِذْ أَنَا أَنَسِي مَا هُوَ وَرَاءُ وَأُمْتَدُّ إِلَى مَا هُوَ قُدَّامًا،<sup>14</sup> أَسْعَى تَحَوُّ الْعَرَضِ لِأَجْلِ جَعَالَةِ دَعْوَةِ اللَّهِ الْعُلْيَا فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ.<sup>15</sup> فَلْيَفْتَخِرْ هَذَا جَمِيعُ الْكَامِلِينَ مِنَّا، وَإِنْ افْتَكِرْتُمْ شَيْئًا بِخِلَافِهِ قَالَهُ سَيُعْلِنُ لَكُمْ هَذَا أَيْضًا.<sup>16</sup> وَأَمَّا مَا قَدْ أَذْرَكْنَاهُ فَلْنَسْلُكْ بِحَسَبِ ذَلِكَ الْقَانُونِ عَلَيْهِ وَتَفْتَخِرْ ذَلِكَ عَلَيْهِ.

## سِيرَتَنَا فِي السَّمَاوَاتِ

<sup>17</sup>كُونُوا مُتَمَتِّلِينَ بِي مَعًا، أَبْهَأُ الْإِخْوَةَ، وَلَا جَاطُوا الَّذِينَ يَسِيرُونَ هَكَذَا كَمَا تَحْنُ عِنْدَكُمْ قُدُوةً.<sup>18</sup> لَأَنَّ كَثِيرِينَ يَسِيرُونَ بِمَنْ كُنْتُ أَذْكُرُهُمْ لَكُمْ مِرَارًا وَالْآنَ أَذْكُرُهُمْ أَيْضًا بَاكِيًا، وَهُمْ أَغْدَاءُ صَلِيبِ الْمَسِيحِ<sup>19</sup> الَّذِينَ نَهَاتُهُمُ الْهَلَاكُ، الَّذِينَ إِلَهُهُمْ بَطَلُهُمْ وَمَجْدُهُمْ فِي خُرْبِهِمْ، الَّذِينَ يَفْتَكِرُونَ فِي الْأَرْضِيَّاتِ.<sup>20</sup> فَإِنَّ سِيرَتَنَا تَحْنُ هِيَ فِي السَّمَاوَاتِ الَّتِي مِنْهَا أَيْضًا تَنْظُرُ مُخْلَصًا، هُوَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ،<sup>21</sup> الَّذِي سَيُعَيِّرُ شَكْلَ جَسَدٍ تَوَاضَعْنَا لِيَكُونَ عَلَى صُورَةِ جَسَدٍ مَجْدِهِ بِحَسَبِ عَمَلِ اسْتِطَاعَتِهِ

<sup>1</sup>Finally, my brethren, rejoice in the Lord. To write the same things to you, to me indeed is not grievous, but for you it is safe.<sup>2</sup> Beware of dogs, beware of evil workers, beware of the concision.<sup>3</sup> For we are the circumcision, which worship God in the spirit, and rejoice in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh.<sup>4</sup> Though I might also have confidence in the flesh. If any other man thinketh that he hath whereof he might trust in the flesh, I more:<sup>5</sup> Circumcised the eighth day, of the stock of Israel, of the tribe of Benjamin, an Hebrew of the Hebrews; as touching the law, a Pharisee;<sup>6</sup> Concerning zeal, persecuting the church; touching the righteousness which is in the law, blameless.<sup>7</sup> But what things were gain to me, those I counted loss for Christ.<sup>8</sup> Yea doubtless, and I count all things but loss for the excellency of the knowledge of Christ Jesus my Lord: for whom I have suffered the loss of all things, and do count them but dung, that I may win Christ,<sup>9</sup> And be found in him, not having mine own righteousness, which is of the law, but that which is through the faith of Christ, the righteousness which is of God by faith:<sup>10</sup> That I may know him, and the power of his resurrection, and the fellowship of his sufferings, being made conformable unto his death;<sup>11</sup> If by any means I might attain unto the resurrection of the dead.<sup>12</sup> Not as though I had already attained, either were already perfect: but I follow after, if that I may apprehend that for which also I am apprehended of Christ Jesus.<sup>13</sup> Brethren, I count not myself to have apprehended: but this one thing I do,

أَنْ يُخْضِعَ لِنَفْسِهِ كُلَّ شَيْءٍ.

forgetting those things which are behind, and reaching forth unto those things which are before,<sup>14</sup> I press toward the mark for the prize of the high calling of God in Christ Jesus.<sup>15</sup> Let us therefore, as many as be perfect, be thus minded: and if in any thing ye be otherwise minded, God shall reveal even this unto you.<sup>16</sup> Nevertheless, whereto we have already attained, let us walk by the same rule, let us mind the same thing.<sup>17</sup> Brethren, be followers together of me, and mark them which walk so as ye have us for an ensample.<sup>18</sup> (For many walk, of whom I have told you often, and now tell you even weeping, that they are the enemies of the cross of Christ:<sup>19</sup> Whose end is destruction, whose God is their belly, and whose glory is in their shame, who mind earthly things.)<sup>20</sup> For our conversation is in heaven; from whence also we look for the Saviour, the Lord Jesus Christ:<sup>21</sup> Who shall change our vile body, that it may be fashioned like unto his glorious body, according to the working whereby he is able even to subdue all things unto himself.